











Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso.

LEGENDA CORPO MACCHINA

- A) Interruttore generale
- B) Interruttore caldaia
- C) Presa monoblocco
- C1) Foro di bloccaggio della spina monoblocco
- D) Spia pressione
- E) Spia mancanza acqua nella caldaia
- F) Manometro pressione caldaia
- G) Spia mancanza acqua nel serbatoio riempimento caldaia
- H) Cavo alimentazione
- J) Tappo serbatoio acqua
- L) Spina monoblocco
- M) Pulsante bloccaggio spina monoblocco
- N) Perno di aggancio spina monoblocco
- O) Ruote piroettanti
- Q) Guaina
- R) Pistola vaporizzatrice con comandi
- S) Pulsante richiesta vapore (in bassa tensione)
- T) Pulsante richiesta acqua (in bassa tensione)
- U) Maniglia di trasporto

LEGENDA ACCESSORI

- 1) Tubi prolunga
- 2) Spazzola grande
- 3) Agganci a leva
- 4) Telaio setolato
- 5) Tasto bloccaggio accessori
- 6) Spazzola piccola
- 7) Guarnizioni di ricambio per accessori
- 8) Accessorio 120°
- 9) Spazzolino tondo per accessorio 120°
- 10) Accessorio lavavetri
- 11) Spatola corta per accessorio lavavetri
- 12) Spatola lunga per accessorio lavavetri
- 13) Lancia a pressione
- 14) Panni in cotone
- 15) Imbuto

PRINCIPI BASILARI

Il principio di funzionamento del Mondialvap ad autoriempimento viene concepito per la pulizia di vari tipi di superfici con il semplice uso del vapore, e quando è il caso, nella miscelazione di acqua, a cui viene impressa una notevole pressione d'uscita.

L'azione pulente avviene grazie alla coesistenza di 3 importanti fattori: portata, temperatura, umidità. La portata determina l'impatto del fluido con la superficie da trattare, asporta e rimuove meccanicamente lo sporco alla pari di una immaginaria spatola, ma senza graffiare le superfici trattate.

La temperatura è un'importante componente del vapore, infatti ha un duplice ruolo, scioglie lo sporco in modo da facilitare l'asportazione e sanifica le superfici.

L'umidità del vapore a contatto con lo sporco lo ammorbidisce modificando le principali caratteristiche fisiche di consistenza, durezza ed aderenza.

SISTEMI DI SICUREZZA

I materiali con cui è costituito l'apparecchio sono di ottima qualità ed idonei a sottoporre sollecitazione termiche e meccaniche senza mutare le loro caratteristiche fisiche. Diversi livelli di intervento dei dispositivi previsti dalle norme vigenti concorrono ad annullare la possibilità che eventuali guasti compromettano la sicurezza dell'apparecchio.

SISTEMA ELETTRICO

Oltre ai due sistemi di sicurezza (pressostato e valvola di sicurezza), vi è anche un termostato a riarmo manuale che interviene per proteggere la macchina in caso di anomalie nel sistema elettrico. Il riarmo di questo termostato può essere effettuato solo presso un Centro Assistenza Autorizzato. Il comando dell'elettrovalvola per l'emissione vapore e per il pilotaggio della pompa posti sull'impugnatura, sono in bassa tensione (12 V).

Questo apparecchio è conforme alla direttiva EC 89/336 modificata dalla 93/68 (EMC) e alla direttiva 73/23 modificata dalla 93/68 (bassa tensione).

La POLTI S.p.A. si riserva la facoltà di introdurre le modifiche tecniche e costruttive che riterrà necessarie, senza obblighi di preavviso.

PRECAUZIONI PER L'USO

CONSERVARE QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso.
- Ogni utilizzo difforme dalle presenti avvertenze invaliderà la garanzia.
- L'impianto elettrico a cui è collegato l'apparecchio dovrà essere realizzato in conformità alle leggi vigenti.
- Prima di collegare l'apparecchio, accertarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sui dati di targa dall'apparecchio e che la presa di alimentazione sia munita di messa a terra.
- Spegnere sempre l'apparecchio attraverso l'apposito interruttore prima di scollegarlo dalla rete elettrica.
- Se l'apparecchio dovesse restare inutilizzato, si raccomanda di staccare la spina di alimentazione dalla rete elettrica. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è collegato alla rete.
- Prima di effettuare qualunque operazione di manutenzione, spegnere sempre l'apparecchio e staccare sempre la spina di alimentazione dalla rete elettrica.
- Non staccare il cavo di alimentazione tirandolo, ma estrarre la spina per evitare danni alla presa.
- Non permettere che il cavo di alimentazione subisca torsioni, schiacciature o stiramenti o entri in contatto con superfici affilate o riscaldate.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo alimentazione o altre parti importanti dell'apparecchio sono danneggiate.
- · Non utilizzare prolunghe elettriche non au-

- torizzate dal fabbricante, che potrebbero causare danni ed incendi.
- Nel caso si rendesse necessaria la sostituzione del cavo di alimentazione, si raccomanda di rivolgersi ad un Centro di Assistenza autorizzato, in quanto è necessario un utensile speciale.
- Non toccare mai l'apparecchio con mani o piedi bagnati quando la spina è inserita.
- Non usare l'apparecchio a piedi nudi
- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di lavandini, vasche da bagno, docce o recipienti pieni d'acqua.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o le spine nell'acqua o in altri liquidi.
- E' vietato l'uso dell'apparecchio in luoghi in cui sussiste pericolo di esplosioni.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di sostanze tossiche.
- Non posare l'apparecchio caldo su superfici sensibili al calore.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici.
- Non posizionare l'apparecchio vicino a fornelli accesi, stufe elettriche, o comunque vicino a fonti di calore.
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme
- Non permettere che l'apparecchio venga utilizzato da bambini o da persone che non ne conoscono il funzionamento.
- Non premere con eccessivo vigore i tasti ed evitare di usare oggetti appuntiti come penne ed altro.
- Appoggiare sempre l'apparecchio su superfici stabili.
- Nel caso di caduta accidentale dell'apparecchio è necessario farlo verificare ad un centro assistenza autorizzato perché potrebbero esserci dei malfunzionamenti interni che limitano la sicurezza del prodotto.
- In caso di guasto o malfunzionamento, spegnere l'apparecchio e non tentare mai di smontarlo, ma rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.
- Per non compromettere la sicurezza dell'apparecchio, in caso di riparazioni o per la sostituzione di accessori utilizzare esclusivamente ricambi originali.

- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio e in nessun modo quando l'apparecchio è caldo.
- Durante il riempimento d'acqua si raccomanda di spegnere la macchina e disinserire la spina di alimentazione
- E' necessario che l'apparecchio durante il funzionamento venga mantenuto in posizione orizzontale
- Non dirigere il getto di vapore su apparecchiature elettriche e/o elettroniche.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di procedere alla pulizia dello stesso.
- Prima di riporre l'apparecchio, accertarsi che si sia raffreddato completamente.
- Questo apparecchio è dotato di dispositivi di sicurezza per la cui sostituzione è richiesto l'intervento di un tecnico autorizzato.
- Non dirigere mai il getto di vapore verso persone, animali e detriti.
- Non toccare mai con le mani da vicino il getto di vapore.



ATTENZIONE: Pericolo di scottatura!

- Non mettere alcun detergente o sostanza chimica nella caldaia.
- Questo apparecchio non è adatto all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o non aventi l'esperienza o conoscenza necessarie, a meno che non siano sorvegliati o non abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.

uso corretto del prodotto

Questo apparecchio è destinato all'uso professionale, come generatore di vapore secondo le descrizioni ed istruzioni riportate in questo manuale. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle, Le potrebbero essere utili in futuro. La Polti S.p.A. declina tutte le responsabilità in caso di incidenti derivanti da un utilizzo di questo apparecchio non conforme alle presenti istruzioni d'uso.

ATTENZIONE

Direttiva 2002/96/CE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche - RAEE):

informazioni agli utenti

Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/CE.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere trattato separatamente dai rifiuti domestici.



L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio, a fine vita, alle appropriate strutture di raccolta.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.

Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

INSTALLAZIONE

Prima di utilizzare Mondial Vap, procedere al montaggio delle ruote piroettanti come indicato in figura A.

PREPARAZIONE

 Svitare il tappo serbatoio (J) e riempire il serbatoio di normale acqua del rubinetto (Fig. 1).

Riavvitare fino in fondo il tappo con attenzione.

 Aprire lo sportello della presa monoblocco (C); inserire la spina monoblocco (L) premendo l'apposito pulsante (M) e facendo

- attenzione che il perno di aggancio (N) sia perfettamente in posizione nell'apposito foro di bloccaggio (C1) sulla presa (fig. 2).
- Inserire la spina del cavo di alimentazione (H) in una presa idonea dotata di collegamento a terra.
- Premere l'interruttore generale (A) e l'interruttore caldaia (B) che si illumineranno con la spia pressione (D) (Fig. 3).
- Attendere che la spia pressione (D) si spenga. A questo punto Mondialvap è pronto per essere utilizzato.
- Iniziare l'erogazione di vapore mediante il pulsante posto sull'impugnatura (S).
- Azionando il pulsante (T) (sempre sull'impugnatura) è possibile erogare un getto d'acqua contemporaneamente al vapore.
 Il getto d'acqua attraverso una speciale pompa e una valvola miscelatrice viene introdotto all'interno del circuito vapore per accelerare l'efficacia della pulizia con il vapore.

RIEMPIMENTO DELLA GALDAIA

Quando l'acqua dentro la caldaia è al minimo, automaticamente la sonda di livello richiede acqua al serbatoio azionando una pompa e riempiendo la caldaia. La mancanza acqua nel serbatoio riempimento caldaia è segnalata dall'accensione della spia (G). La mancanza d'acqua nella caldaia è segnalata dalla spia (E).

INDICATORE DI PRESSIONE

Mondial Vap è dotato di un comodo e preciso strumento indicatore (F) per la visualizzazione immediata della pressione di esercizio. NOTA:dopo la prima emissione del vapore noterete una momentanea perdita di pressione. Questo fenomeno è del tutto normale ed è dovuto alla eliminazione dell'aria in caldaia. Dopo pochi istanti la macchina tornerà alla pressione normale.

CONNESSIONE DEGLI ACCESSORI

Tutti gli accessori di Mondial Vap sono componibili tra loro (Fig. 4).

Per raccordarli alla pistola (R) vaporizzatrice,

procedere nel seguente modo:

- posizionare il tasto di bloccaggio (5) presente su ogni accessorio nella posizione APERTO.
- accoppiare all'impugnatura (R) l'accessorio desiderato.
- spostare il tasto (5) nella posizione CHIUSO.
- · verificare la saldezza della connessione.

CONSIGLI PRATICI PER L'UTILIZZO DEGLI ACCESSORI

- Prima di trattare pelli, tessuti particolari e superfici di legno consultare le istruzioni del fabbricante e procedere eseguendo sempre una prova su una parte nascosta o su un campione. Lasciare asciugare la parte vaporizzata per verificare che non si siano verificati cambiamenti di colore o deformazioni.
- Per la pulizia di superfici in legno (mobili, porte, ecc.) si raccomanda di prestare particolare attenzione, in quanto un utilizzo troppo prolungato del vapore potrebbe danneggiare la cera, il lucido o il colore delle superfici da pulire. Si consiglia pertanto di erogare il vapore su queste superfici solo per brevi intervalli, o di procedere alla pulizia mediante un panno precedentemente vaporizzato.
- Su superfici particolarmente delicate (per es. materiali sintetici, superfici laccate, ecc.) si raccomanda di usare le spazzole sempre ricoperte con un panno.
- Per la pulizia di superfici vetrate in stagioni con temperature particolarmente basse, pre-riscaldare i vetri tenendo la pistola vaporizzatrice (R) a circa 50 cm di distanza dalla superficie.
- Per la cura delle Vostre piante, si consiglia di vaporizzare da una distanza minima di 50 cm.

PISTOLA VAPORIZZATRICE (R)

Senza montare le spazzole, la sola pistola vaporizzatrice (**R**) può essere utilizzata per particolari pulizie che necessitano, a secondo del tipo di materiale e della natura dello sporco

da pulire, una vaporizzazione più o meno ravvicinata. Più difficile è lo sporco, più vicina dovrà essere tenuta la pistola vaporizzatrice, perché la temperatura e la pressione sono maggiori al momento della fuoriuscita.

In tutti i casi, dopo la vaporizzazione, passare con un panno asciutto o con una spugna abrasiva se lo sporco è più resistente.

Usare la pistola vaporizzatrice (R) per:

- trattare le macchie su moquette o tappeti prima di passare la spazzola;
- pulire acciaio inossidabile, vetri, specchi, rivestimenti stratificati e smaltati;
- pulire angoli di difficile accessibilità quali scale, infissi di finestre, stipiti di porte, profilati in alluminio:
- · pulire basi di rubinetti;
- · pulire persiane, radiatori, interni di vetture;
- vaporizzare su piante d'appartamento a distanza:
- · eliminare odori e pieghe dai vestiti.

In caso di necessità (zone di difficile accesso) la pistola (**R**) può essere completata dai tubi prolunga (**1**).

SPAZZOLA GRANDE (2)

Utilizzare questa spazzola per tutte le superfici lavabili ampie.

Per pulire i pavimenti, posare la spazzola su un panno asciutto e pulito e passare avanti e indietro senza premere. Quando un lato è sporco, girare il panno.

Usare la spazzola (2) senza panno sulle zone sporche o incrostate e sulle fughe delle piastrelle con movimento laterale per sollevare lo sporco.

Per angoli difficili e macchie, utilizzare direttamente la pistola; passare poi il panno sui punti così trattati. Sulle superfici verticali lavabili o tappezzeria e sui plafoni ricoprire la spazzola (2) con un panno asciutto e procedere come per il pavimento. È consigliabile avvolgere la spazzola (2) con un panno possibilmente spugnoso (per esempio vecchie salviette da bagno).

Per pulire le superfici vetrate, avvolgere la spazzola con un panno in cotone che non lasci peli, fissarlo con gli appositi agganci a leva, passare sui vetri per sgrassarli e per eliminare tutte le tracce di prodotti detergenti. Terminare vaporizzando con la pistola e asciugando la superficie. In stagioni con temperature particolarmente fredde, pre•riscaldare i vetri tenendo la pistola a 50 cm dalla superficie prima di procedere alla pulizia.

Su tutti i tipi di moquette sintetiche o in lana sia di pavimento che a muro come pure su tutti i tappeti, Mondial Vap assicura la massima igiene e restituisce l'aspetto originale ravvivando i colori. Il trattamento può essere ripetuto a volontà senza pericolo per le superfici.

L'asciugatura è praticamente immediata. Passare sulla superficie la spazzola (2) senza panno per far risalire in superficie lo sporco.

Quindi ricoprire la spazzola (2) con un panno in cotone bloccandolo negli appositi agganci a leva (3). A seconda della delicatezza della moquette piegare il panno doppio o triplo.

Procedere rapidamente e senza premere sulla moquette portando la spazzola (2) avanti, indietro e lateralmente senza fermarsi troppo tempo nello stesso punto.

In caso di moquette molto sporche o sature di prodotti detergenti, non insistere troppo; i risultati saranno evidenti solo dopo alcuni utilizzi del Mondial Vap.

Per pulire le macchie ostinate, prima di procedere al trattamento sopra indicato trattare direttamente la macchia con la pistola vaporizzatrice (**R**) (a distanza di 5 - 10 cm) e passare energicamente un panno.

SPAZZOLA PICCOLA (6)

Si utilizza la spazzola piccola (6) ogni qualvolta l'impiego della spazzola grande è impossibile o troppo scomodo. La spazzola può essere raccordata direttamente alla pistola vaporizzatrice (R) o a uno o due tubi prolunga (1).

La spazzola piccola (6) può essere utilizzata per:

- tessuti d'arredamento (dopo qualche prova su parti nascoste);
- velluti e pelli (a distanza);

- interni di vetture, parabrezza incrostati;
- superfici vetrate piccole;
- piastrelle e altre superfici piccole.

Per le pulizie del legno (stipiti, pavimenti, ecc.) non vaporizzare direttamente, ma coprire la spazzola (grande 2 o piccola 6) con un panno di cotone piegato più volte.

Per la pulizia dei mobili vaporizzare un panno di cotone asciutto, quindi procedere alla pulizia. L'umidità calda del panno toglie la polvere, le macchie di sporco e l'elettricità statica, così il mobile resta pulito più a lungo senza l'utilizzo di prodotti dannosi.

ACCESSORIO 120° (8)

L'accessorio 120° (8), direttamente raccordabile alla pistola vaporizzatrice (R), è dotato di un beccuccio inclinato che consente di indirizzare il getto di vapore nei punti più nascosti e difficilmente raggiungibili con la pistola vaporizzatrice (R). Ideale per la pulizia di radiatori, stipiti di porte e finestre, sanitari, e persiane e fughe delle piastrelle.

ACCESSORIO LAVAVETRI (10-11-12)

L'accessorio lavavetri (10) permette di pulire efficacemente e rapidamente tutte le superfici vetrate senza l'utilizzo di sostanze detergenti. I Vostri vetri rimarranno puliti più a lungo grazie all'assenza della pellicola, normalmente lasciata dai normali detergenti, sulla quale si depositano polvere e vapori grassi.

La pulizia dei vetri si effettua in 2 tempi:

- passaggio del vapore sulla superficie da pulire per sciogliere lo sporco azionando la leva comando vapore;
- passaggio della spatola per eliminare lo sporco, senza fare fuoriuscire il vapore.

Per la pulizia di superfici particolarmente ampie, è possibile raccordare l'accessorio lavavetri (10) ai tubi prolunga (1).

LANCIA A PRESSIONE (13)

Accessorio in grado di raggiungere anche i punti più difficili, ideale per la pulizia di persiane, termosifoni, ecc.

Consigli per la manutenzione Generale

- Prima di effettuare qualunque operazione di manutenzione, staccare sempre la spina di alimentazione dalla rete elettrica.
- Dopo l'utlizzo delle spazzole si consiglia di lasciar raffreddare le setole nella loro posizione naturale, in modo da evitare qualsiasi deformazione.
- Verificare periodicamente lo stato delle guarnizioni di connessione dei tubi prolunga (1) e della pistola vaporizzatrice (R). Se necessario, sostituirle con l'apposito ricambio (7).
- Per la pulizia esterna dell'apparecchio, utilizzare semplicemente un panno umido. Evitare l'uso di solventi o detergenti che potrebbero arrecare danni alla superficie plastica.